

JÖVŐ

Taxa postală platite în numerar
conf. apr. Nr. 59352/947

1947 október 18 SZOMBAT
III-ik évfolyam 310-ik szám

Felelős szerkesztő:
PALASTI JOZSEF
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Arad, Bulev. Regina Maria 18
Telefon: 20-76

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Erélyes intézkedések az őszi vetéscsata szolgálatában:

Október 30 után lefoglalják a fel nem használt vetőmagvakat

Minden járművet és munkaeszközt elrekvirálhatnak a hatóságok

BUKAREST. A mezőgazdasági munkálatokra történő áttérítés megkezdésének ügyében elhatározták, hogy minden lehetőséget biztosítsanak a vetéscsata érdekében. Elegendő vetőmaggal rendelkeznek, megfelelő munkások és gépi segédanyag is rendelkezésre áll, hogy a tervek megvalósíthatók.

Az október 25-ig fel nem használt vetőmagvakat október 30 után lefoglalják. A helyi kormányzatok a földművelésügyi minisztérium közli szolgálattal együttműködve és a politikai

tártek támogatásával a legelősebben előmozdítja a mezőgazdasági munkálatok menetét, megállapítják, hogy a gazdák számára a cséplésnél mennyi vetőmagot hagytak az őszi munkálatok céljára és hogy ebből mennyit használtak fel. A fel nem használt magvak lefoglalásán kívül mindazon gazdák ellen eljárást indítanak, akik nem tartják eleget kötelezettségüknek. Ennek ellenőrzésére szokták a gazdáknak akiknek még tengerit kell

bejuttatniok, a határidő november 10. A mezőgazdasági csata érdekében

a hatóságok bármilyen járművet vagy munkaeszközt elrekvirálhatnak.

A Román Kommunista Párt, az Előfront és az Országos Szaktanács kötelezettséget vállaltak, hogy részt vesznek az egész ország mezőgazdasági munkáiban, mert nemzeti kötelességnek tekintik a mindennapi kenyeret biztosító munkálatok maradványainak elvégzését.

„A leleplezéstől félnek!”

— mondotta Visinszkij az UNO politikai bizottságának ülésén az Egyesült Államok küldöttségének

NEWYORK. Az UNO politikai bizottságának ülésén Visinszkij fenntartotta a Szovjetunió álláspontját, hogy létesítsenek bizottságot, amely minden Görögországnak nyújtandó külföldi segítyt ellenőrzi. Visinszkij az USA-küldöttség fele fordultva ezeket mondotta: — Önök meg rémülnek, amikor olyan bizottság létesítéséről van szó, amely a görög nép érdekében ügyel. Önök bejelentették, hogy készek minden segítséget beszüntetni azonnal, ha ilyen természetű bizottság létesülne és ez bizonyítja ennek a „segítség” igaz jellegét. Nem, Önök soha sem szavaznak meg ilyen szovjet indítványt, mert alapjuk nem gazdasági támogatást szolgálnak és mert félnek a leleplezéstől!

„A világ népei nem akarnak amerikai békét!”

NEWYORK. Az UNO politikai bizottsága tárgyalta az USA-javaslatot, amely szerint akként szavaznak az 57 tagállam részvételével olyan bizottságot, amely akkor ülésezne, amikor az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlése munkálatai befejeződtek. A „kis közgyűlés” foglalkozna a béke és a biztonság kérdésének kérdésével. A Szovjetunió álláspontja az USA-javaslattal kapcsolatosan már ismert.

A szovjet megbízott felszólalásában úgy jellemezte az USA-javaslatot, hogy ezzel az Egyesült Államok aláássák az UNO és a Biztonsági Tanács tekintélyét. A tegnapi ülésen Belgium, Kína, San-Salvador, Uruguay és Törökország képviselői az USA-javaslat mellett szóltak fel, míg a szovjet, lengyel, jugoszláv és csehszlovák küldöttek az indítvány ellen foglaltak állást. A jugoszláv

küldött kijelentette, hogy az USA-indítvány arra irányul, hogy az Egyesült Államok a „kis közgyűlés” keretében kívánja azt elérni, amit a Biztonsági Tanácsban nem sikerült megvalósítani. A lengyel küldött is felszólalt az USA-indítvánnyal kapcsolatban és kijelentette, hogy a javaslat elfogadása veszélyeztetni a nemzetközi békét és olyan helyzetet adna az Egyesült Államoknak, amelynek következtében az USA-befolyás érvényesülne az egész világon. „A világ népei pedig nem akarnak amerikai békét!” hangsúlyozta a lengyel küldött.

hangsúlyozta a lengyel küldött.

Már Angliában is látják:

A Marshal-tervből csak a terv marad meg

LONDON. A Daily Mail cikket ír az úgynevezett Marshall-tervről és megállapítja, hogy ilyen terv tulajdonképpen nem is létezik.

Marshall USA külügyminiszter csak „előszó” adott, amelyet azután a különböző bizottságok alaposan összekusztáltak. Az Egyesült Államok nem tudnak komoly segítséget nyújtani az európai országoknak és Anglia se várjon túlsokat a Marshall-féle segítségről.

— állapítja meg az angol lap, majd rámutat arra, hogy a Franciaországnak és Olaszországnak adott északamerikai segíty egészen elenyésző és jóval elmaradt a várakozásuktól.

Különböző washingtoni jelentés szerint Clayton USA államtitkár megromlott egészségi állapotára való hivatkozással lemondott állásáról. Truman enlök a lemondást elfogadta. Clayton az utóbbi időben nagy szerepet játszott a Marshall-tervvel kapcsolatos tárgyalásokban.

Ez történt a nagyvilágban

NEWYORK. Az UNO gondnok sági bizottságában a gyarmati hatalmak politikáját súlyos kudarc érte. A Szovjetunió képviselője ugyanis azt javasolta, hogy a gyarmati népek érdekében, valamint szociális helyzetének tanulmányozására bizottságot létesítsenek. Ezt a javaslatot Anglia, Franciaország és az Egyesült Államok ellenzték, végül szavazásra került sor, amely nagy többséggel a Szovjetunió indítványát fogadta el, ezzel is elismerve azt, hogy a Szovjetunió a gyarmati elnyomó politikával szemben az elnyomott népek mellett áll.

PARIS. A francia főváros földalati vasútjának, villamosának és autóbussz-szolgáltatásának munkásai sztrájkba léptek, amelynek következtében Páris teljes közúti közlekedése megbénult. A sztrájkolók a kormány kül- és belpolitikájára elleni tiltakozásul, valamint a gazdasági megszorító intézkedések miatt szüntették be a munkát.

LONDON. A Reuter hírszolgálati iroda közli az angol és északamerikai kormányok által kiadott hivatalos jelentést, amely szerint a németországi angolok között 682 gyárat szereznek le a jövőre céljaira. A lezserrelendő gyárak között szerepel a vegyi ipari üzemekből kezdve a szappangyárakig, a Krupp acéltárhoz is.

Megérkezett a fővárosba Jugoszláv követe

BUKAREST. Megérkezett a fővárosba Golubovic, a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság új bukaresti nagykövete. Az északi pályán utazóan Bodnarus miniszterelnök és államtitkár, a bukaresti szovjet nagykövetség és jugoszláv nagykövetség képviselői fogadták.

SPORT

Szombaton: Indagfara-Augusztus 23

Az újból meginduló B) liga küzdelmek kétségkívül egyik legérdekesebbnek ígérkező mérkőzés az Indagfara-Augusztus 23 találkozó, mert a B) liga első helyezettjének az utóbbi időben jó formát játszó Lugosi csapat lesz az ellenfele. A

papírcsapatok szerinti Istavezető Indagfara csapatának simán győznie kell ezen a mérkőzésen, amely igen jó sportot ígér a közönségnek. Szombaton délután 4 órakor a Gloria sport telepen.

Vasárnap kettős B-liga mérkőzés

Mica-CFR } Aradon Ripensia-Gloria }

A Gloria sporttelepen kettős B) ligás mérkőzésre kerül sor vasárnap délután. A B) liga élcsoportjában helyet foglaló brádi Mica játsszik az idegen során először Aradon. Az aradi vasutasok nincsenek a legjobb formában, de ennek ellenére a brádi együttest a legnagyobb erőfeszítésre készíthetik. Ebben az esetben a közönségnek kemény, izgalmas bajnoki küzdelemben lesz ré

sze. Ez a mérkőzés délután 2 órakor kezdődik.

Főmérkőzést a Ripensia fiatalokból álló csapata játsza délután 4 órai kezdéssel ugyanacsak a Gloria sporttelepen. A temesvári együttes ellenfele a Gloria csapata. A Gloria-nak minden erőfeszítést meg kell tennie, hogy kerülhesse az utolsó helyről és javítson helyzetén. Eppen ezért várunk ettől a mérkőzéstől is izgalmas pontszerőt.

OKTOBER 18-AN SPARTA BAL. A Spárta, mint ismeretes, október 18-án szombat este tartja meg igény nyitó nagy bálját az Arad Palace helyiségében. A rendezőség ez

úton közli, hogy azok, akik tévedésből még nem kapták kézhez meghívójukat, a Spárta klubban átvethetik.

Csak állami elosztó központoknak folyósít kereskedelmi kölcsönt a Nemzeti Bank

BUKAREST. Az ország gazdasági talpraállítást és a pénzügyi megerősítést intéző miniszterközi bizottság utasította a Nemzeti Bankot, hogy az állami elosztóközpontokon kívül ne folyósítson több kereskedelmi kölcsönt.

Igy tehát ezentúl nem fogadják el visszlezámitolásra a kereskedők váltóit. Az eddig leszámított váltókat is felülvizsgálják, hogy nem tartalmaznak-e olyan elfogadványokat, melyeket a vásárosok a kereskedőtől a vásárolt áruk ellenértékében készpénzfizetés helyett kaptak.

— A MŰSZAKI TOVÁBBKÉPZŐ ISKOLA (Școala Tehnică de Perfectionare) igazgatósága megad beiratkozássokat a VI. osztályra, ugyanakkor felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy az V. osztályban a felvételi vizsgák miatt a jelentkezést minél hamarabb eszközöljék.

Megjelent a Casbi ellenőrzés alá tartozó javak felszabadításáról intézkedő új törvény

BUKAREST. A Hivatalos Lap október 18-i számában megjelent a 838/947 számú törvény, amely a CASBI ellenőrzés alá tartozó vagyontörvényekről intézkedő 836/946 és 998-946

számu törvények kiegészítéséről intézkedik.

A rendelkezések a vonatkozó kérelmek elintézését az iktatásról számított 45 napon határozzák meg, kivéve, ha a kérés kereskedelmi vagy iparvállalatra vonatkozik. Ebben az esetben az elintézés 90 nap. A visszaszolgáltatási kéréseket a tulajdonosnak személyesen kell elintéztetnie és személyesen, vagy törvényes képviselője, vagy különleges meghatalmazással ellátott megbízottja útján adhatja be. A kérvényezőnek bizonyítanok kell jelenlegi állampolgárságukat és hogy 1944 szeptember 12-én nem voltak német vagy olasz állampolgárok, valamint bizonyítanok kell a tulajdonjogukat.

Ha a tulajdonos magyarországi jogi személyiségű, a visszakért tulajdon pedig kereskedelmi társaság, igazolni kell, hogy a társaságot törvényesen alakították Magyarországon bejegyzéssel bír, törvényesen működik és hogy nem vesz benne részt egyetlen német vagy olasz személy sem, akár nyitán, akár burkolt formában.

Nem tartozhatik CASBI ellenőrzés alá felszabadítás, ha az iratok között bizonyítják szerenél arról, hogy a kérvényező ellen vizsgálat folyik háborús bűnség elmen.

Megkezdődött a gazdasági ellenőrzőszolgálat hadjárata az árurejtégetők, felárat számító és egyéb visszaélést elkövetők ellen

Dugott árukészleteket találtak a fővárosban és számos letartóztatást eszközöltek — Ellenőrzik az árak kiszámítását is

BUKAREST. Az ipari és kereskedelmiügyi minisztérium gazdasági ellenőrzőszolgálat az egész vonalon megkezdte munkáját azoknak felkutatására, akik az árak, hogy megkerülhessék a törvényes intézkedéseket.

Számos ellenőrzőcsapat végzi az a munkát, különleges utasítások alapján.

Ez aktívan felülvizsgálják azt is, hogy a kereskedelmi és iparvállalatok mint végezték az árak átvezetését. Megállapították ugyanis, hogy számos esetben a törvényes rendelkezéseknek megfelelően történt az árvezetés, sőt bizonyos esetekben a felügyeleti vizsgálatával kísérték. Elsősorban a szövetkezési, bőr és lábbeli felők, a fémipar, a vegyi és gyógyszeripar, építőipar, élelmiszeripar és a villamosági szakma ellenőrzését eszközölik.

Az ellenőrzés a fővárosban

eredményes volt. Az egyik bukaresti nagyvállalatnál megállapították, hogy zsúfolt raktárából csak felárral hajlandó kiszolgálni és egész sor esetben visszaütelt a vevők kiszolgálását. A vállalat vezetőit az igazgató tanács két tagjával az élen, letartóztatták. Számla és bejelentés nélkül árakat találtak külön-böző helyeken, számos szabálytalanságot és törvénytelenséget állapítottak meg és több letartóztatást eszközöltek.

Az ellenőrzés nagy eredménnyel folytatódik.

URANIA. Ma zenés vizitáció!
Három szép fiú
Főszerepben: **RITZ TESTVÉREK**

Ma a legnépszerűbb orosz népdalköltő élete filmen
GLINKA
STALIN-díjjal kitüntetve

ROYAL Eüvészek 3. 5. 7. 9
MA. bűnügyi szerzőtő!
...és tovább nyomoznak
ALBERT PREJEAN
alakítása

Holnap SPARTA-bál



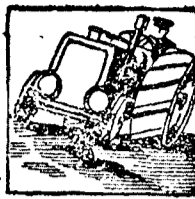
Igen! STABILIZÁLT Lejben egyetlen sorsjeggyel nyerhet **MILLIÓKAT**

50% 2 SORSJEGY KÖZÜL AZ EGYIK NYER

ÁLLAMI SORSJATEK



Ejtel-nappal szolgálatot tart az aradmegyei vetéssparancsnokság külön irodája



Nagy lendülettel indult meg Aradmegyében az őszi mezőgazdasági munka

A jövő évi kenyérért megindult alközvet árcsökkentés ott sorakoznak az aradi és aradmegyei illetékes hatóságok is. Az aradmegyei mezőgazdasági kamarában külön irodát állítottak a vetési mozgósítás, szolgálatára. Ez az iroda nem is foglalkozik másval, mint a vetések munkálatainak irányításával. Az irodát a helyi vetési parancsnokság létesítette, amely a napokban alakult meg Gá. f. u. u. profektus vezetésével és Pa. ludo Emil igazgató irányításával.

A vetési iroda vezetője Raev. ludo, aki készséggel szolgál felvilágosításokkal mindenki számára, aki az őszi munkálatokra vonatkozó kérdésekben fordul hozzá tanácsokért. A mezőgazdasági mozgósítás aradi irodája még éjszakai szolgálatot is tart és a megye minden körzetéből ide érkeznek állandóan a különféle jelentések a szántási és ve-

tési helyzetéről, ami kedvezően alakul. Az őszi munkálatok hatalmas mértékben indultak meg a vasárnapról hétfőre virradó éjszaka hullott eső és a hűvösebbre fordult időjárás óta. Ezen a héten 56 traktor áll munkában és végzi a vetést megelőző szántást és az őszi ugarolást. Ezeket kívül még 50 traktorral rendelkezik a REAZIM úgy, hogy még további rendeléseket is el tud látni.

Megemlítendő, hogy katasztrális holdadóját a normális szántás 580 lejbe kerül, ami ha tekintetbe vesszük az üzemeltetéseket, rendkívül olcsó. Hiszen a legfontosabb üzemanyag, a motorolaj kilónkénti ára 8 lej és egy katasztrális hold szántásához legalább 20 kiló motorolajat használ fel a traktor, de ezenkívül az 580 lejes árban benne van az olaj ára

és a két gépkészítő munkabérsé. A motorolaj és minden másfajta üzemanyag korlátlan mennyiségben áll a REAZIM rendelkezésére és így a vetést semmi sem hátráltathatja, mert a vetőmag is teljesen elegendő mennyiségben mindenütt rendelkezésre áll. Ahol esetleg hiány lenne, úgy az INCOOP-nál az is beszerezhető, bármilyen mennyiségben.

Külön szeretnénk az idei vetési kampányban az is, hogy ebben az évben nincsenek kártevők, mint az elmúlt években voltak. Sem egerek, sem rókák, sem nedv rovarok nem pusztítanak a földben és így nem kell kármentesíteni addig, amíg ezeket károsítják, hanem nyugodtan lehet szántani és vetni. Elgyedül az a fontos még, hogy utabban nedvességet kárpót a föld, ami a szántást megkönnyíti.

M.N.S.Z.

A „Tóth Árpád” Népi Kollégium pártfogói október 18-án, szombat délután 3 órakor a Magyar Népi Szövetség Csicsan, Karolina ucaj székházában gyűlést tartanak, amelyre kérjük az érdeklődők és barátok minél nagyobb számban való megjelenését. A Népi Kollégium munkája megkezdődött. Annak további kiépítése, a Népi Kollégium Pártfogó Testületének megszervezése az ülés tárgya.

Az I. kerület vezetéségi ülés október 17-én a Csicsan, Karolina ucaj székházban.

Október 20-án kezdődnek a felvételi vizsgák a nagyszalontai állami gazdasági iskolában

A nagyszalontai állami gazdasági iskolában a felvételi vizsgák október 20-án kezdődnek. Az iskolába felhívhatók azok a fiatalok, akik 15 évetől 28 éves korig, akik legalább három középiskolát vagy hat elemi iskolát végeztek. Kivételesen felvesszük 5 elemi iskolát végzeteket is, akik időközben magánúton elvégezték a még hiányzó két osztályt. A felvételi vizsgákhoz mindössze születési bizonyítvány és eredeti iskolai bizonyítvány szükséges. A felvételi vizsga előírásai: orvosi vizsgálaton való részvétel, román és szántán irásbeli dolgozat román, szántán, földrajz, történelem szövege, a harmadik középiskola anyaga szerint. Az iskola három esztendő tanfolyamot tart, melyből az utolsó év már fizetéses gyakorlati állás. Az iskola képesítése gazdasági igazgató, gazdasági mechanikus, erdősz, állatorvosi segéd stb. A végzetek köz. és állami szolgálatot vállalhatnak és a katonaságnál alkalmassági joggal bírnak.

SZABAD A SZÁRNYASOK VÁGÁSA ÉS HUSUK FOGYASZTÁSA. Tegnap lapszámunkban közöltük a törvényes hulladék, közlekedésükbe sajnálatos, féltetés került, amennyiben azt látjuk, hogy a szárnyas vágása és húsa fogasztása is tilos. A szárnyasok vágása és fogasztása teljesen szabad, a tilalom csak a juh-, szarvasmarha-, és sertés vágására, illetve húruk fogasztására vonatkozik.

Ujabb ipari árucikkeket iránvitottak a falvakba

A falvak ellátásának biztosítását célzó kormányintézkedés következtében az INCOOP újabb a következő árucikkeket iránvitotta: közlekedési szarvélhez: 91.400 kiló szarv, 10 millió patkószarv, 20.000 kiló húzal, 23 ezer kiló lánca, 15.700 veder. Az áru gyors szétosztása végett az INCOOP különleges csoportokat küldött a községekbe. Ugyanakkor iránvitották, hogy a legrovidebb időn belül megérkeznek, végleges ártárhelyiségbe kerüljenek az őszi együttes gabonamennyiségek.

Október 20-ig be kell jelenteni az árukészletek árát

Ismeretes, hogy miniszteri rendelet értelmében a vállalkozóknál, kereskedőknél, iparosoknál és magánosoknál lévő árukészletekről kimutatást kellett készíteni és benyújtani a pénzügyigazgatóságokhoz. Október 20-ig be kell nyújtani a már bejelentett árukészletek árának jegyzékét. Ez a határidő végleges és a benyújtás elmulasztása súlyos büntést von maga után. A szükséges nyomtatványok érhetőek a BIRAD-irodában. Ugyanott díjtalan felvilágosítást nyújtanak. A lakbérfizetésekkel kapcsolatban szintén díjtalan felvilágosításokat nyújt a BIRAD.

CORIO 3, 5, 7 és 9-kor
Telefon: 23-64

Csak felnőtteknek!
A szezon legizgalmasabb filmje
A FEHER BARSZOLGÁNOK
Főszerepben: Nagy Kató

Az Ifjúsági Szövetség (IJSZ)
aradmegyei szervezetének nevelési és közművelődési osztálya
Keddén, október 21-én, hétfő után fél 6-kor a Kultúrpalotában
előadási rendez.

Előadó:
RODICA BARBU elvált
az Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának közművelődési osztályából.

Előadásának címe:
A Szovjet Ifjúság a világ legelőnyösebb ifjúsága

Az előadást kulturális program követi. Belépés díjtalan.

SAVOY 3, 5, 7 és 9-kor
Matiné 11.30-kor

Típarti látomás
a legizgalmasabb magyar film
Jávor Pál, Tolnay Klári, Simor Erzsébet

Arany és Edeltáhl
Töltőtollak
nagy választékban
SZEGFÜ-cégnél
Str. Bratianu No. 7

Együtt élünk

szóval földjét és gyűjtötték a népdalokat. Az együttélés népek dalait. Magyar dalokat, román dalokat és más, itt élő népek dalait. Közös talajon, a talajnak és elnyomásnak közös gyökereiből nőttek ki ezek a dalok. Meglepető a dalainak rokonsága annak, aki nem állt a közös környezet és az együttélés hatásában. De ezer évek rokon fájdalom, ezer évek pokol reményesség talált hangot a nép szívében. Magyar nyelven, román nyelven, szerb nyelven együtt zengtek a falun fogant dal, gondárkolt homlokok mögött megfogant melódia bántat és reményt énekeltek. A múlt bánatját és a holnap örömeit.

Ma a bánat már jórészt a múlté

usztásban vezették le. Elmúlt a kölcsönös gyűlölködés ideje, egymás felé nyújtott kézzel közeledünk, hogy megismerjük egymást, mi, akik együtt élünk és együtt akarunk élni.

Ismerjük meg egymást!

Gonosz és egyoldaltú túlzó hírvetés, árkokat ásott közénk. Hírdelje át ezt az árkok akaratunk, hogy megismerjük egymást. Van-e közönség megnyitlatozása a léleknek, mint a muzika? Összintébben megmutatkozik-e a nép lelke másutt, mint hangok fájdalom, más gyöngyözésében, repdes jókedvében? Hol találhatna leghamarabb, legkönnyebben egymásra két nép, ha nem a zenének lélektől-lélekig szárnyaló erejében?

Arad magyarságának polgárait szervezte a Magyar Népi Szövetség arad-

városi csoportja magyarokat és nem-magyarokat szólaltat meg vasárnap a Kultúrpalotában. A közönség sorjában is helyet foglalnak magyarok, románok, zsidók és szerbek, hogy meghallgassák egymás zenéjét és egymás zenészeit. Egy család vagyunk. Együtt élünk. Akarjuk hallani egymás hangját, szólunk egymáshoz és hídát verünk a múlt szakadékain át.

A század elején még panaszkodhatta Ady: „Magyar, román, szláv bánat mindig is egy bánat marad”. Ma el-

következett az építés órája, ma nemcsak bánatunk közös, de közös örömmünk is. Ady még fájdalmasan sikoltott fel: „Késervünk és bánatunk ezer év óta rokon, miért nem találkoztunk hát az eszmébarrikádokon?” Most találkoztunk már - vasárnap a Kultúrpalotában az együttélés, együttépités eszméjének közös barrikádján, a boldogabb élet lelki megalapozásának munkájában találkoznak Arad együttélő fiait: magyarok, románok, szerbek és zsidók. (A. E.)

Hírek

ÜGYELETES GYÓGYSZER-TÁRAK: Friedmann (Reg. Marla ut), Weichert (Metlanu uca), Tüdő (Mikalaka).

A SZÍNHÁZ MŰSORA: Péntek, szombat és vasárnap: „Aki mer az nyerc” nagykereskedés operett. Előadások kezdete fél 7 órakor.

ELKÖLTÖZÖTT ARADRÓL HENRI MICHEL, az aradi Moise Nicora licum nagyműveltségű és népszerű francia tanára, aki a francia állam küldetésében hosszú években át tanított Romániában. Több esztendőig tanított Aradon, ahol sok barátot és tisztelt szeretőt. Küldetése most lejárt és a rokonszenves francia tanár visszatért hazájába. Aradi állását Cerni tanár vette át, aki eddig Déván működött.

AZ ARADI MAGYAR BAPTISTA EGYZHÁZKÖZSÉG f. hó 19-án ünnepi fennállásának 50. évfordulóját saját imaházában Kálvin János uca (Grigore Comsa) 35 alatt. A vezetőség ezután is meghívja az érdeklődőket erre az alkalomra. Istentisztelet kezdete 1. e. 10 és délután 4 óra. Délelőtt 11 órakor éjszakai ünnep.

BÉLYEGGYŰJTŐK FIGYELMÉBE. Az aradi postahivatal közli a bélyeggyűjtő előfizetőkkel, hogy a most kiadott „Balkanidő” és „AGIR” kibocsátási bélygek kiosztása megkezdődött. Jelenkezni lehet a főposta irodájában lévő bélyegosztályon.

AZ ATE (SFP) szombat délután 2 óráig tartó ünnepi Dabla-Gorára. Kellő számú jelenkezés esetén 50 százalékos utazási kedvezmény. Felvilágosítások az egyesületi helyiségben.

EGYETEMI HALLGATÓK FIGYELMÉBE! A Bolyai Demokráta Diákszövetség aradi tagozata közli az érdekeltekkel, hogy utolsó nagy összejövetelét október 18-án, szombaton, a román kat. főgimnázium helyiségében tartja, amelyre ezután hívja meg az egyetemistákat.

AZ OSP TURISTA LIGÁJA közli tagjaival, hogy ma, péntek este 6 órakor fontos megbeszélést tart. Pontos megjelenséért kérik.

OKTÓBER 25 ÉS NOVEMBER 1 KÖZÖTT NYITNAK AZ EGYETEMEK. A nemzetközileg elismert minisztérium körrendelettel küldött az ország egyetemeinek és főiskoláinak, amelyben közli, hogy az egyetemi évet október 25 és november 1 között nyitják meg.

AZ ARADI BIRÓI SZAKSZERVEZET új vezetőséget választott. Elnök Precup Aurel dr. tanácsos, vezetőségi tagok: Berov és Greavu táblai tanácsosok, valamint Halmageanu és Beju bírók.

Előfizetéseket

a MONITORUL OFICIAL

hivatalos lap részére: bármilyen elveszett irat. (Bulletin, livret, munkakönyv stb.) meghirdetését, Citatie, mérlegközlemények, stb. közlését

TERMINUSRA vállalja a RECLAMA hirdető iroda ARAD, Strada Eminescu 4.

TELEFON: 17 11

Pénzbeváltási visszaélés miatt elítélték az újaradi hid építési munkálatainak két vezetőjét

Megírta a Jövő, hogy büntügyi eljárás indult az újaradi hid építésének vezetői ellen azért, mert a pénzbeváltás alkalmával 25 munkással többet jelentett be, mint amennyi a munkálataknál dolgozik és így több pénzt váltak be a

megengedettnél. Az ügy a szabotázsbizottság elé került. Ma hirdetik ítéletét és a bíróság Rusu Lucian mérnököt, valamint Stănescu Crista könyvelőt 2-2 hónapra ítélték.

Meg kell nézni!

Az orosz zeneirodalom egyik kimagasló nagysága, Glinka, a zseniális zene-költő, aki a népi motívumok kiapadhatatlan forrásából merítette csodálatosan zingpompás és egyéni muzsikáját. A régi nyers életű muzsikussá életéről film készült és ebben nemcsak rendkívüli egyszerűségét ismerjük meg, hanem a nagy alkotót is, mert a film nagyszerű hozzáféréssel használja fel Glinka zenejét. A nagyszabású film — amelyet Aradon az Armozgó vetít — művészeti értékű és veszi az, azt nem nézi meg.

Nők az első vonalban...

Hírt adtunk már arról, hogy az MNSZ és Ekés Front női vezetői közösen értekezletet tartottak és ezen az értekezleten meghatározták, hogy szorosabban fűzik kapcsolataikat és együttműködést fejtenek ki a jövőben.

Az elhatározás gyakorlati megvalósítására rövidesen sor kerül, mert október 18-án, este 8 órai kezdettel táncmulatságot rendeznek közösen az Ifjúmunkás Szövetség (UTM) helyiségében nagyteremben. A szokásos lombola és falatozón kívül: román-magyar népművészeti tárgyakból kiállítás is rendeznek, amelyet este 10 órakor nyitnak meg a közönség előtt.

Nagyon szép és követendő példája a gyűlöletokozta sebek behégozásának Román és magyar nők kezdeményezték és csinálják, mincson benne semmi esodáltni való, hiszen az ő sorakból kerültek ki az anyák, feleségek, nővérek és menyasszonyok, akik a múltban sem akarták a háborút, a jövőben pedig a békét akarják építeni. És építik, hogy a múlt közös fájdalmát, közös örömeit változtassák a szeretet és szórakozás fejezővívél.

110 vagon szovjetanyagot érkezett az országba

CONSTANTA. Vasárnap futott be a constantai kikötőbe a „Vorosilov” nevű szovjet hajó, amely 110 vagon gyapotot hozott az ország részére. A Szovjetunióból érkezett küldeményt az ország gyárakban dolgozzák fel.

Beszédes számok

A Szovjetunió 30 éves fennállása óta 859.000 féle könyvkiadványt hagyta el a sajtó, 17 milliárd példányszámban. Ez a hihetetlen nagyszámú könyv 119 nyelven jelent meg. A forradalom előtti Oroszországban újságok kiadatlaga a fővárosban és néhány nagyobb városban jelentek meg. Az utóbbi harminc évben minden kerületnek megvan a maga újsága, napilapja, amely az illető kerület nyelvén jelent meg. Jelenleg a Szovjetunióban 7000 újság jelent meg napi 30 millió példányszámban.

A CFR VEZÉRIGAZGATÓSÁG KÖZLI, hogy az október 15-ig engedélyezett 25 százalékos vasúti kedvezmény határidejét november 15-ig meghosszabbította.

FORUM-mozgó. 3, 5, 7 és 9-kor Ma bemutatól

Film, amelyről az egész város beszél majd!

Öt lépésre Kairó-tól

Franchot Tone, Ann Baxter, Akim Tamiroff és Erich von Stroheim Romel tábornagy szerepében

Pénztár d. e. 11-1-ig. Szabad és kedvezményes jegyek nem érvényesek

Meghívó

Az aradi asztalosmesterek szövetsége október 18-án, szombat délután 4 órakor, határozatképtelenség esetén délután 5 órakor

rendkívüli közgyűlést

tart a Hittelszövetkezet Str. Bratianu 18. szám alatti helyiségében. A tárgyszorozat egyetlen pontja az értékesítő osztály megalakítása és szabályzatának elfogadása. Tekintettel a tárgy rendkívüli fontosságára, a tagok feltétlenül és pontos megjelenséért kérem.

UZSORA ISTVÁN, elnök

Fontos közlemény az élelmiszer-elosztó üzletek tulajdonosai számára

A jegyző osztály élelmiszer-elosztásával megbízott fűszerkereskedések (elosztóközpontok) tulajdonosai szíveskedjenek megjelenni pénteken, október tizenhetedikén délután fél 5 órakor a kereskedelmi és iparkamara nagytermében, hogy megvitázzák az élelmiszer-elosztó üzletek központját. Megjelensé kötelező.

USIC

A görög nép támogatása mellett foglalt állást az aradi bírói és ügyvédi kar és a bírósági tisztviselők

A bírák, ügyvédek és a bírósági tisztviselők tegnap a törvényszék épületében gyűlést tartottak. A gyűlésen nagy lelkesedéssel határozati javaslatot fogadtak el, amelyben kifejtették, hogy az aradi bírói kar, az ügyvédek és a bírósági tisztviselők teljes mértékben a görög népet segítő akció mellé állnak, pénzzel, élelmiszerekkel és gyógyszerrel támogatják a szabadságért küzdő görög népet.

MŰVÉSZ-ESEMÉNY ARADON. Szombaton, október 18-án valóban ritka művészeti esemény színhelye lesz az aradi Kulturpalota: Aradon vendégszerzőpeli a tomesváji CFR szakcserevezető művészcsoportja. A filharmonikusok vezek Rossini Semiramis nyitányát, Fajné Román rapszódiját, Liszt 11-ik magyar rapszódiját adja elő. Az előadás második részében nemzeti táncokban, klasszikus táncszámokban gyönyörködhetik a közönség. Már is nagy az érdeklődés az értékes művészeti műsor iránt.

Apróhirdetés

MINDENES szakácsnő azonnalra állást keres. Bulv. Carol. I. partinál. 2056

MEGBIZHATÓ góffór állást keres. Esetleg kisegítőnek is elmenne. Cím a kiadóban. 2050

MEGBIZÓIM részére átveszek és eladok használt női és férfiruhákat, kabátokat. Hackerné bizományi Irtakat. Marasesti 3. 1864

ÜRES szobát bérvárosban azonnalra keresek. Cím a kiadóban.

NEMETÜL tudó nevelőnő állást keres. Cím a kiadóban. 2052

ELADÓ horárváru jó állapotban. Cím a kiadóban. 2071

KERESSEK cséplőgépet, traktort, mindenféle motort. Avram Iancu 21 Nicolici. 2070

KOMBINÁLT szoba, sőtét ill. elcsón eladó asztalosnál. Dan. Bolasa 58. 2069

EGY ÖREG urat teljes ellátásra vállal uricsalád. Cím a kiadóban.

KÖZÉPKORU, megbízható magán-nő mindenek házzvezetőnek ajánkozik magános urhoz. Vlkák re is megy. Cimeket a kiadóban kér. 2075

MAGANOS nő házmesteri állást keres. Cimeket a kiadóban kér. 2076

Mindessen a „Jövő”-ben

PRESA DEMOCRATA

Szombat este A M T E-táncestély a Krispin-teremben